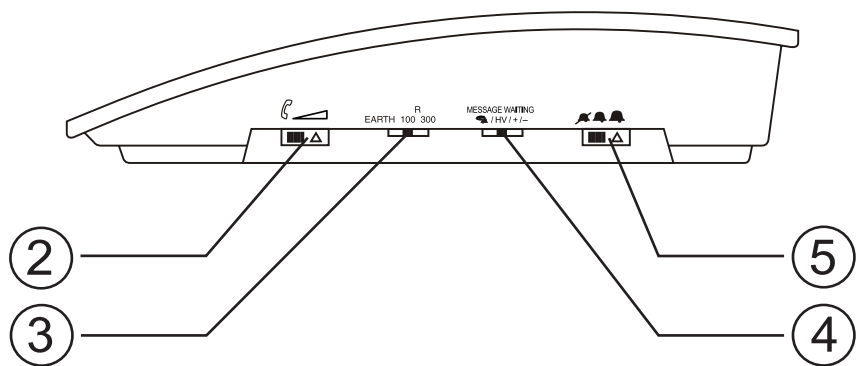
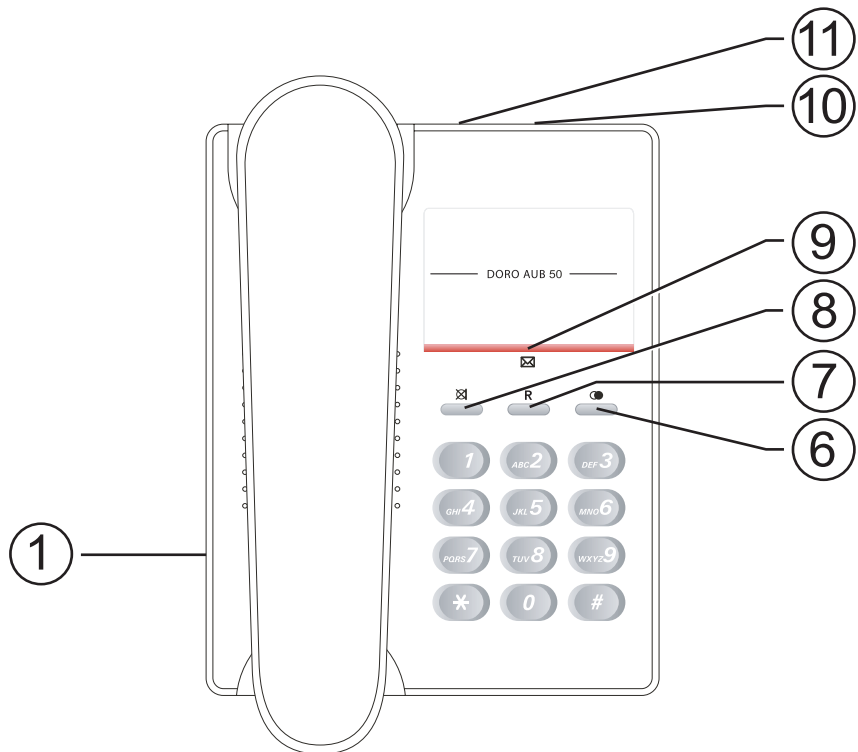




doro AUB 50



English

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1 Handset socket | 7 Recall button |
| 2 Handset volume | 8 Mute button |
| 3 Recall selection | 9 Ring/Message Waiting Indicator |
| 4 Message waiting selection | 10 Tone/Pulse selection |
| 5 Ringer volume | 11 Line socket |
| 6 Redial button | |

Svenska

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Luranslutning | 7 R-knapp |
| 2 Lurvolym | 8 Sekretess |
| 3 R-knappsinställning | 9 Indikator för ringsignal/meddelande väntar |
| 4 Omkopplare för Meddelande väntar | 10 Omkopplare för ton/puls |
| 5 Ringvolym | 11 Linjeanslutning |
| 6 Återuppringning | |

Norsk

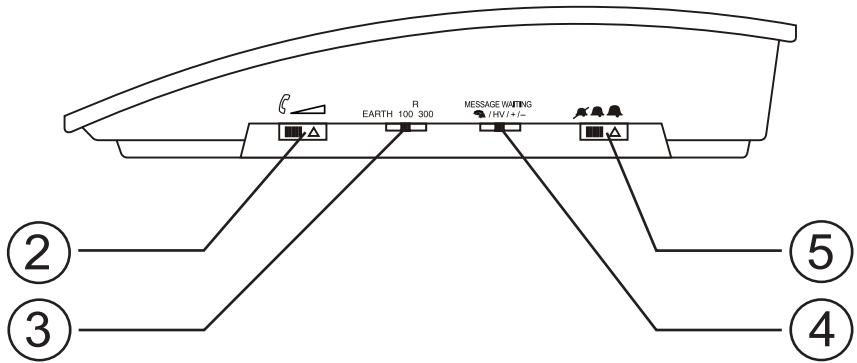
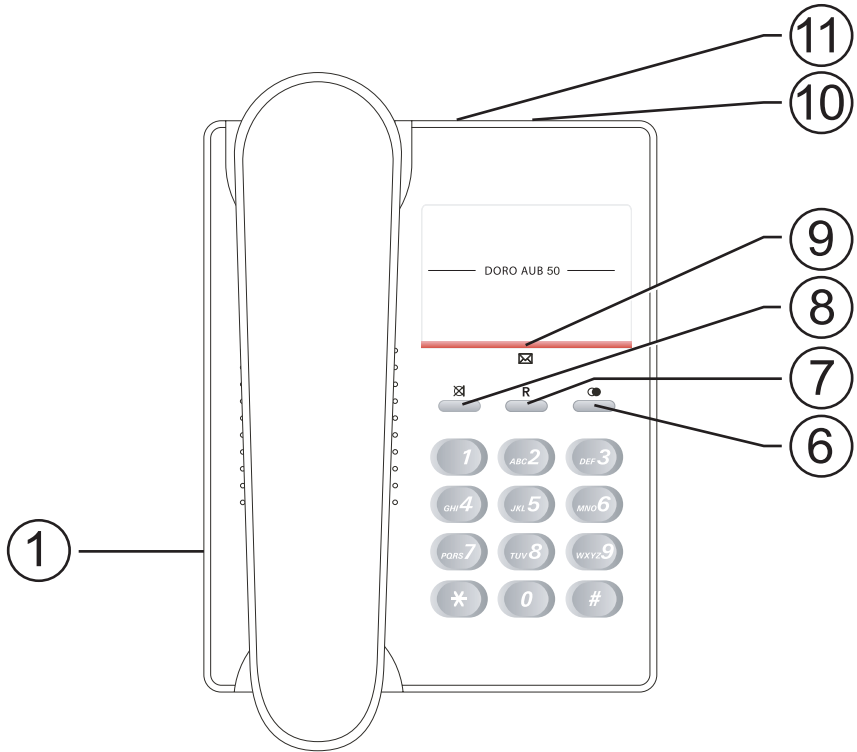
- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Håndsettilkobling | 7 R-knapp |
| 2 Lyttevolum | 8 Mikrofonsperre |
| 3 R-knapptid | 9 Indikator for ringesignal/beskjed venter |
| 4 Omkobler for beskjed venter | 10 Omkobler for tone/puls |
| 5 Ringe volum | 11 Linjrtilkobling |
| 6 Repetisjonsknapp | |

Dansk

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Tilslutning til telefonrør | 7 R-tast |
| 2 Lydstyrke for telefonrør | 8 Taleafbryder |
| 3 Indstilling for R-tast | 9 Indikator for ringetone/Meddelelse venter |
| 4 Omskifter til Meddelelse venter | 10 Omskifter til tone/puls |
| 5 Ringestyrke | 11 Linjetilslutning |
| 6 Genopkald | |

Français

- | | |
|---|---|
| 1 Prise du combiné | 7 Touche R |
| 2 Réglage du volume du combiné | 8 Touche Secret |
| 3 Réglage de la touche R | 9 Témoin lumineux de messages en attente / sonnerie |
| 4 Réglage du témoin lumineux de messages en attente | 10 Réglage du type de numérotation |
| 5 Réglage du volume de la sonnerie | 11 Prise du câble téléphonique |
| 6 Touche Bis | |



Deutsch

- 1 Höreranschluß
- 2 Hörerlautstärke
- 3 R-Tasteneinstellung
- 4 Umschalter für Nachricht wartet
- 5 Ruflautstärke
- 6 Wahlwiederholung
- 7 R-Taste
- 8 Stummschaltung
- 9 Anzeige für Rufsignal/Nachricht wartet
- 10 Umschalter für Ton-/Pulswahl
- 11 Anschluß an die Telefonsteckdose

Español

- 1 Conector de auricular
- 2 Volumen de auricular
- 3 Selección de Tecla R
- 4 Selección de Mensaje en espera
- 5 Volumen de timbre
- 6 Tecla de Rellamada
- 7 Tecla R
- 8 Tecla de Silencio
- 9 Indicador de Llamada/Mensaje en espera
- 10 Selección de Tonos/Pulsos
- 11 Conector de línea

Italiano

- 1 Presa per cornetta
- 2 Volume cornetta
- 3 Selezione Recall
- 4 Selezione messaggio in attesa
- 5 Volume suoneria
- 6 Tasto Ripetizione numero
- 7 Tasto Recall
- 8 Tasto Silenziamento
- 9 Indicatore di squillo/messaggio in attesa
- 10 Selezione toni/impulsi
- 11 Presa per linea

Česky

- 1 Konektor sluchátka
- 2 Hlasitost telefonu
- 3 Volba funkce Recall
- 4 Volba funkce čekající zprávy
- 5 Hlasitost vyzvánění
- 6 Tlačítko Volat znovu
- 7 Tlačítko Recall
- 8 Tlačítko Ztlumit
- 9 Vyzvánění/Indikátor čekající zprávy
- 10 Tónová/pulsní volba
- 11 Konektor telefonní linky



Polski

- 1 Gniazdko słuchawki
- 2 Głośność słuchawki
- 3 Wybór trybu Recall (Flash)
- 4 Wybór trybu wiadomości oczekującej
- 5 Głośność dzwonka
- 6 Przycisk ponownego wybierania
- 7 Przycisk Recall (Flash)
- 8 Wyłącznik mikrofonu
- 9 Wskaźnik dzwonka/ wiadomości oczekującej
- 10 Wybór trybu Tonowy/Impulsowy
- 11 Gniazdko liniowe

Important!

The earpiece of the handset may attract small ferromagnetic objects such as staples and pins, care should be taken when placing the handset near these items.

Connection


1. Connect the curly cord to the handset and the socket marked . Then connect the telephone cord to the socket marked  on the telephone and then to the telephone network socket.
2. Lift the handset and listen for the dial tone. Your telephone is now operational.

Wall mounting

The telephone can be wall mounted.

1. Secure two screws, vertically positioned 83 mm apart.
2. The screws should locate into the two keyholes on the telephone.


Volume control

The volume level in the earpiece can be increased or decreased using .



Mute button

Press and hold  to disable the handset microphone, release  to reconnect the microphone.

Redial button

When the number dialled is engaged or if you wish to redial the last number dialled, lift the handset and press .

Recall

Press the **RECALL** button followed by the extension number to transfer calls when connected to a PBX. Access to additional network services can be gained by using the **RECALL** button,  and  keys. Contact your network operator for more information. Select either 100/300/EARTH recall using the switch located on the side of the unit.

Technical information

Selector switches are located on the right and rear side of the telephone.
These switches control technical parameters for connection to PBX equipment.

IMPORTANT NOTE: These switches should only be adjusted by qualified personnel.

Recall time and earth/time

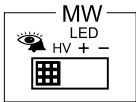
Selection of 100/300ms timed loop break for recall functionality.
The standard setting is 100 ms.
Selection of earth recall method.

Tone/Pulse

Selection of either dialling method depending on PBX.

Message Waiting Indicator

Some PBX systems have a function called Message Waiting.
The switch is located on the right hand side of the telephone.



The MW function operates differently depending on the PBX in question. Please contact the system controller for more information. The following four alternatives are available: +, -, ringer indicator (👁️) and high DC voltage (HV). When the telephone is used in systems without a telephone exchange (👁️) should be selected.

Declaration of conformity

Doro hereby declares that this product, Doro AUB 50, conforms with the essential requirements and other relevant regulations contained in the Directive 1999/5/EC (R&TTE), 2002/95/EC (ROHS).

A copy of the manufacturer's declaration is available at www.doro.com/dofc.

Troubleshooting

Check that the telephone cord is undamaged and properly plugged in.

Disconnect any additional equipment that may be connected.

If the problem is resolved the fault is with the other equipment.

Test the equipment on a known working line. If the product works, then the fault is probably with your line. If you are still experiencing difficulties, contact the place of purchase.

UK

If you cannot resolve the fault using the faultfinder section, technical support is available by email on tech@doro-uk.com or via a **premium rate telephone number: 0905 895**

0854, calls cost **50 pence per minute** (prices correct at the time of publication).

You can also contact us in writing (regarding any Spares or Technical query):

Customer Services

Alternatively you can write to:

Customer Services

Doro UK Ltd

1 High Street

Chalfont St Peter

Buckinghamshire

SL9 9QE

UK

Further contact details are available on our website: www.doro-uk.com.

Guarantee


This product is guaranteed for a period of 1 year from the date of purchase. Proof of purchase is required for any service or support required during the guarantee period.

This guarantee shall not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress, negligence, abnormal usage, not reasonably maintained or any

other circumstances on the purchaser's part. Furthermore, this guarantee shall not apply to a fault caused by a thunderstorm or any other voltage fluctuations.

This guarantee does not in any way affect your statutory rights. (As a matter of precaution, we recommend disconnecting the telephone during a thunderstorm.)


Anslutning

1. Anslut telefonens telesladd till ett telejack och till uttaget märkt  på telefonen.
2. Anslut den medföljande spiralsladden till uttaget på luren och till uttaget märkt .
3. Ett klickljud hörs när modularkontakten kommit riktigt på plats.
4. Lyft luren och kontrollera att kopplingston hörs.


Väggmontering

Telefonen kan väggmonteras. Detta sker med hjälp av två skruvar som monteras lodrätt på 93 mm avstånd. Skruvarna skall passa in i telefonens två nyckelhålsliknande uttag.


Volymkontroll

Med  regleras ljudstyrkan i luren.

Sekretess

Mikrofonen kopplas bort under samtal så länge  hålls nedtryckt.

Återuppringning

Om det var upptaget på ett telefonnummer eller om det senast slagna telefonnumret önskas ringas upp igen, lyft luren och tryck på återuppringningsknappen .

Teknisk information

Väljaromkopplare finns på telefonens högra och bakre sida.

Omkopplarna styr tekniska parametrar för anslutning till företagsväxels utrustning.

OBSERVERA: Dessa omkopplare bör bara justeras av kompetent personal.

R-knappstid (100/300)

Normalt används 100 ms.

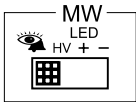
Ton/puls

Inställning av uppringningsmetod beroende på företagsväxel.

Indikator för Meddelande väntar

Vissa företagsväxlar har en funktion som heter Meddelande väntar.

Omkopplaren sitter på telefonens högra sida.



Funktionen Meddelande väntar fungerar olika beroende på vilken företagsväxel den används till. Kontakta systemansvarig för mer information. Följande fyra alternativ är tillgängliga. +, -, ringindikator (👁️) och hög likspänning (HV). Vid inkoppling utan telefonväxel ska ringindikator (👁️) väljas.

Declaration of conformity

Doro deklarerar härmed att denna produkt, Doro AUB 50, överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EC (R&TTE), 2002/95/EC (ROHS).

Kopia av tillverkardeklarationen finns på www.doro.com/dofc.

Felsökning

Kontrollera att telefonsladden är hel och korrekt inkopplad.

Koppla loss all annan utrustning som du har anslutit.

Om apparaten fungerar nu finns felet i någon annan utrustning.

Prova gärna på en annan telelinje (t ex hos en granne). Fungerar apparaten där är det troligen fel på din telelinje. Om problemet kvarstår, kontakta ditt inköpsställe.



Garanti

Denna apparat har ett års normal varugaranti. Glöm inte kvittot eller en kopia på fakturan.

Garantiåtagandet gäller inte om felet beror på olyckshändelse eller liknande, alternativt åverkan, inträngande vätska, vanvård, onormalt brukande eller något annat missförhållande på användarens sida. Garantin gäller inte heller för fel som uppstått på grund av åska eller andra elektriska spänningsvariationer.

För säkerhets skull rekommenderar vi att du drar ur apparatens anslutning under åskväder.


Tilkobling

1. Koble telefonens telefonledning til et telefonuttak og til kontakten merket  på telefonen.
2. Koble den medfølgende spiralledningen til uttaket på håndsettet og til uttaket merket .
3. Du vil høre et klikk når modulpluggene smetter riktig på plass.
4. Løft av håndsettet og sjekk at du hører summetonen.

Veggmontering

Telefonen kan veggmonteres. Dette gjøres ved hjelp av to skruer som settes inn loddrett med 93 mm avstand. Skruene skal passe inn i de to nøkkelhullformede utsparingene på telefonen.


Volumkontroll

Med  regulerer du lydstyrken i håndsettet.

Mikrofonsperre

Mikrofonen kobles ut under samtale så lenge  holdes trykket ned.

Repetisjon

Hvis det var opptatt på et telefonnummer, eller hvis du vil ringe på nytt til det forrige nummeret du ringte til, løfter du håndsettet og trykker på repetisjonsknappen .

Teknisk informasjon

Bryteromkoblere finns på høyre side og baksiden av telefonen.

Omkoblerne styrer tekniske parametre for tilkobling til hussentral.

MERK: Disse bryterne skal bare justeres av kyndig personell.

R-knapptid (100/300)

Normalt brukes 100 ms.

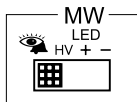
Tone/puls

Innstilling av signaleringsmetode i henhold til hussentral.

Indikator for beskjed venter

Noen hussentraler har en funksjon som kalles beskjed venter.

Omkobleren sitter på høyre side av telefonen.



Funksjonen Veskjed venter virker forskjellig alt etter hvilken hussentral apparatet er tilkoblet. Ta kontakt med systemansvarlig for nærmere informasjon. Følgende fire alternativer er tilgjengelige: pluss, minus, ringeindikator (👁️) og høy likespenning (HV). Ved innkobling uten telefonsentral skal ringeindikator (👁️) velges.

Samsvarserklæring

Doro erklærer med dette at produktet Doro AUB 50 overholder alle vesentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EU (R&TTE), 2002/95/EU (ROHS).

Kopi av produsenterklæringen finnes på www.doro.com/dofc

Feilsøking

Kontroller at telefonkabelen er uskadd og ordentlig plugget inn.

Koble fra eventuelt annet utstyr som du har koblet til.

Hvis apparatet da fungerer, ligger feilen i det andre utstyret.

Prøv gjerne telefonen på en annen telefonlinje (for eksempel hos en nabo). Hvis

apparatet fungerer der, kan det være feil på din telefonlinje. Hvis problemet vedvarer, tar du kontakt med utsalgsstedet.



Reklamasjonsrett

Det ytes reklamasjonsrett på dette produkt i henhold til gjeldende lovgivning. Ikke glem kvitteringen eller en fakturakopi.

Reklamasjonsretten gjelder ikke dersom feilen skyldes ulykke eller liknende, alternativt skade, væskeinntrenging, vanskjøtsel, unormal bruk eller annet misforhold på brukerens side. Reklamasjonsretten gjelder ikke ved feil som har oppstått ved lyn/torden, elektriske overspenninger eller feilkoblinger.

For sikkerhets skyld anbefaler vi at du kobler fra tilkoblingsledninger ved tordenvær.

Tilslutning

1. Slut telefonledningen til et telefonstik og til stikket  på telefonen.
2. Slut den medfølgende spiralledning til udgangen på røret og til udgangen .
3. Der høres et klik, når stikket sidder rigtigt.
4. Løft røret, og kontrollér, at der høres en klartone.

Vægmontering

Telefonen kan vægmonteres. Dette sker ved hjælp af to skruer, som monteres lodret med en afstand af 93 mm. Skruerne skal passe ind i telefonens to nøglehulslignende huller.


Lydstyrkeregulering

Lydstyrken i røret reguleres ved hjælp af .

Taleafbryder

Mikrofonen kobles fra under samtale, så længe  holdes nede.

Genopkald

Hvis et telefonnummer var optaget, eller hvis det senest indtastede telefonnummer skal ringes op igen, skal du løfte røret og trykke på genopkaldstasten .

Tekniske oplysninger

Telefonen er på bagsiden og højre side udstyret med omskiftere.

Omskifterne bruges til at indstille de tekniske parametre for tilslutning til udstyret til virksomhedens omstilling.

BEMÆRK! Disse omskiftere må kun indstilles af kompetente medarbejdere.

R-tasttid (100/300)

Normalt bruges 100 ms.

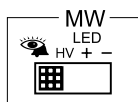
Tone/Puls

Indstilling af opkaldsmetode, afhængigt af virksomhedens omstilling.

Indikator for Meddelelse venter

Visse omstillingsanlæg har en funktion, der kaldes Meddelelse venter.

Omskifteren sidder på højre side af telefonen.



Funktionen Meddelelse venter fungerer forskelligt, afhængigt af hvilket omstillingsanlæg der anvendes. Kontakt systemadministratoren for at få yderligere oplysninger. Du har følgende fire valgmuligheder: +, -, ringeindikator (👁️) og høj jævnspænding (HV). Ved tilslutning uden omstillingsanlæg skal ringeindikatoren (👁️) vælges.

Overensstemmelseserklæring

Doro erklærer hermed, at dette produkt, Doro AUB50, opfylder de vigtigste krav og øvrige relevante bestemmelser i Rådets direktiv 1999/5/EF (radio- og teleterminaludstyr) og 2002/95/EF (begrænsning af anvendelse af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr). Kopi af producenterklæringen finder du på www.doro.com/dofc

Fejlfinding

Kontrollér, at telefonledningen ikke er beskadiget, og at den sidder rigtigt i stikket.

Afbryd alt andet udstyr, som du har tilsluttet. Hvis udstyret derefter virker, ligger fejlen i det andet udstyr.



Afprøv eventuelt telefonen på en anden telefonlinje (f.eks. hos en nabo).

Hvis telefonen virker der, er der sikkert en fejl på din telefonlinje. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte det sted, hvor du har købt telefonen.

Garanti

Der er almindelig garanti på dette apparat i henhold til dansk rets almindelige regler. Ved eventuelle reklamationer skal du kontakte det sted, hvor du har købt apparatet. Garantiservice udføres kun mod forevisning af en gyldig købskvittering/fakturakopi. Garantien dækker ikke, hvis fejlen skyldes ulykkestilfælde eller lignende, andre udefrakommende påvirkninger, indtrængende væske, skodesløshed, unormal brug eller lignende forhold fra købers side. Garantien dækker heller ikke fejl, som er opstået på grund af lynnedslag, elektriske spændingsvariationer eller forkert tilslutning. Af sikkerhedsmæssige hensyn anbefaler vi, at du trækker ledningen til apparatet ud i tordenvejr.

Raccordement


1. Reliez le cordon spiralé au combiné et à la fiche du téléphone marquée . Reliez le câble téléphonique à la fiche du téléphone marquée  et à la prise téléphonique murale.
2. Prenez le combiné : vous devez entendre la tonalité.

Position murale


Vous pouvez fixer ce téléphone au mur.

1. Fixez au mur deux vis espacées verticalement de 83mm d'entre-axe.
2. Encastrez la tête des vis dans les trous correspondants situés au dos du téléphone.


Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume de la sonnerie à l'aide du curseur  .

Touche Secret

Pour couper le micro du combiné, gardez le doigt sur la touche  ; relâchez-la pour réactiver le micro.

Touche Bis

Lorsque la ligne de votre correspondant est occupée ou si vous désirez rappeler le dernier numéro composé, prenez le combiné et appuyez sur la touche  .

Informations techniques

Les différents curseurs situés sur le côté droit et au dos du téléphone. permettent de régler les paramètres de connexion à un PABX.

IMPORTANT : Ces réglages doivent être effectués par une personne qualifiée.

Synchronisation de la touche R

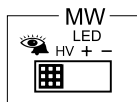
Vous pouvez régler la synchronisation de la touche R sur 100 ou 300ms. Le réglage pour la France est 300.

Numérotation fréquences vocales ou décimales

Ce réglage dépend du PABX.

Témoin lumineux de message en attente

Certains standards téléphoniques ont une fonction de message en attente. Le curseur est situé sur le côté droit du téléphone



Cette fonction varie selon le type de standard. Pour de plus amples informations, contactez le responsable de votre système. Il existe quatre réglages : +, -, témoin de sonnerie (👁) et haute tension CC (HV). Si votre appareil ne fonctionne pas derrière un PABX, sélectionnez (👁).

Déclaration de conformité

Doro certifie que cet appareil Doro AUB 50 est compatible avec l'essentiel des spécifications requises et autres points des directives 1999/5/EC (R&TTE) et 2002/95/EC (ROHS).

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : www.doro.com/dofc

En cas de problèmes

Vérifiez l'état du câble téléphonique et son raccordement.

Débranchez tout autre matériel raccordé (rallonges, téléphones etc.).

Si l'appareil fonctionne alors normalement, la panne est causée par le matériel additionnel. Testez le matériel sur une ligne en état de marche. S'il fonctionne, cela signifie que votre propre raccordement téléphonique est défectueux. En cas d'échec de ces solutions, contactez votre revendeur.

Garantie et S.A.V.

Pour la France



Cet appareil est garanti deux ans à partir de sa date d'achat, la facture faisant foi. La réparation dans le cadre de cette garantie sera effectuée gratuitement.

La garantie est valable pour un usage normal de l'appareil tel qu'il est défini dans la notice d'utilisation. Les fournitures utilisées avec l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie. Sont exclues de cette garantie les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil. Par ailleurs, la garantie ne s'appliquera pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manœuvre, d'un branchement non-conforme aux instructions mentionnées dans la notice, de l'effet de la foudre, de surtensions électriques ou électrostatiques, d'une protection insuffisante contre l'humidité, la chaleur ou le gel. En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

Si vous souhaitez obtenir de l'aide lors de l'installation ou poser une question technique sur le produit, contactez notre Service d'Assistance Téléphonique au 08 92 68 90 18 (N° Audiotel - 0,34€ /min.).

En cas de panne, adressez-vous au S.A.V. de votre revendeur ou installateur. (Il est recommandé de débrancher le téléphone en cas d'orage.)

Anschließen

1. Schließen Sie das Telefonkabel an eine Telefonsteckdose und an den Anschluss  am Telefon an.
2. Schließen Sie das mitgelieferte Spiralkabel an den Hörer und an den Anschluss  am Telefon an.
3. Sie hören ein Klickgeräusch, wenn die Anschlüsse einrasten.
4. Heben Sie den Hörer ab und vergewissern Sie sich, dass ein Freizeichen zu hören ist.

Wandmontage

Das Telefon kann an der Wand angebracht werden. Dies geschieht mit Hilfe von zwei Schrauben, die waagrecht mit 93 mm Abstand montiert werden. Die Schrauben sollten dann in die beiden Löcher des Telefons passen.


Lautstärke

Mit  wird die Lautstärke im Hörer reguliert.

Stummschaltung

Das Mikrofon kann während eines Gesprächs mit der Taste  stumm geschaltet werden.

Wahlwiederholung

Wenn die angerufene Nummer besetzt war, oder wenn Sie die zuletzt gewählte Nummer noch einmal wählen möchten, heben Sie den Hörer ab und drücken Sie die Wahlwiederholungs-Taste .

Technische Information

Die Wahlumschalter befinden sich an der rechten und hinteren Seite des Telefons. Diese Schalter dienen der Einstellung technischer Parameter beim Anschluss an eine Telefonanlage.

ACHTUNG: Diese Schalter sollten nur von dazu qualifiziertem Personal eingestellt werden.

R-Tastenzzeit (100/300)

Normalerweise wird die Einstellung 100 ms benutzt.

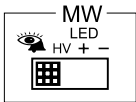
Wahlverfahren



Einstellung der Anrufmethode abhängig von der Telefonanlage.

Anzeige für Nachricht wartet

Einige Telefonanlagen haben die Funktion „Nachricht wartet“.

Der Schalter dafür befindet sich auf der rechten Seite des Telefons.



Die Funktion „Nachricht wartet“, funktioniert je nach Telefonanlage unterschiedlich. Weitere Informationen erhalten Sie bei ihrem Systemadministrator. Die folgenden vier Alternativen sind möglich: +, -, , Rufsignalanzeige () und hoher Gleichstrom (HV) Wenn das Telefon ohne Telefonanlage benutzt wird, sollte () ausgewählt sein.

Declaration of Conformity

Doro erklärt hiermit, dass das Produkt Doro AUB 50 mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen in den Richtlinien 1999/5/EC (R&TTE), 2002/95/EC (ROHS) übereinstimmt.

Eine Kopie der Herstellerdeklaration finden Sie auf www.doro.com/dofc

Fehlersuche

Vergewissern Sie sich, dass das Telefonkabel unbeschädigt und korrekt eingesteckt ist. Trennen Sie alle weiteren Geräte vom Telefon.



Wenn das Gerät jetzt funktioniert, liegt der Fehler woanders.

Versuchen Sie, das Telefon z.B. bei einem Nachbarn anzuschließen. Wenn das Gerät dort funktioniert, ist Ihr Telefonanschluss vielleicht gestört. Wenn der Fehler nicht verschwindet, wenden Sie sich an ihren Händler.

Garantie

Dieses Gerät hat die Warengarantiezeit von einem Jahr. Vergessen Sie nicht den Kaufbeleg. Die Garantie gilt nicht, wenn der Fehler aufgrund eines Unglücks oder ähnlichem entstanden ist. Weiterhin gilt die Garantie nicht bei Gewaltanwendung, eingedrungenen Flüssigkeiten, schlechter Wartung, Missbrauch oder anderer Fehler des Käufers. Die Garantie verfällt auch, wenn die Seriennummer des Telefons vernichtet wurde sowie bei Schäden die durch Gewitter oder andere Spannungsvariationen entstanden sind. Bei Gewitter sollte das Telefon zur Sicherheit von der Steckdose getrennt werden.

Conexión

1. Conecte el cable ondulado al auricular y al conector con la marca .
A continuación, conecte el cable del teléfono al conector con la marca  del teléfono y luego a una toma de pared de la red telefónica.
2. Descuelgue el auricular y compruebe si hay tono de marcación. Su teléfono se encontrará ahora operativo.

Montaje mural



Este teléfono puede montarse en una pared.

1. Fije dos tornillos, colocados verticalmente con una distancia de 83 mm.
2. Los tornillos deberán introducirse en los dos orificios del teléfono.


Control de volumen

El nivel de volumen del auricular puede aumentarse o reducirse utilizando .

Tecla de Silencio

Pulse y mantenga pulsada  para desactivar el micrófono del auricular; libere  para volver a conectar el micrófono.

Tecla de Rellamada

Si el número llamado se encuentra ocupado o si desea volver a marcar el último número llamado, descuelgue el auricular y pulse .

Información técnica

Los conmutadores selectores se encuentran ubicados en los lados derecho y posterior del teléfono. Estos conmutadores controlan parámetros técnicos para la conexión a equipos de centralitas.

NOTA IMPORTANTE: Estos conmutadores sólo deberán ser ajustados por personal cualificado.

Temporización de tecla R y tierra/tiempo

Selección de interrupción de bucle temporizada en 100/300 ms para la funcionalidad de la tecla R.

El ajuste estándar es 100 ms.

Selección de método de tierra para la tecla R.

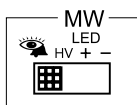
Tonos/Pulsos

Selección de cualquiera de estos métodos de marcación en función de la centralita.

Indicador de mensaje en espera

Algunos sistemas de centralita disponen de una función denominada Mensaje en espera.

El conmutador se encuentra ubicado en el lado derecho del teléfono.



La función de Mensaje en espera actúa de modo diferente dependiendo de la centralita en cuestión. Póngase en contacto con el controlador del sistema para obtener más información. Existen las cuatro alternativas siguientes: +, -, indicador de timbre (👁️) y alta tensión de CC (HV). Cuando se utilice el teléfono en sistemas sin centralita, deberá seleccionarse (👁️).

Declaración de conformidad

Doro declara que el producto Doro AUB 50 es conforme a los requisitos esenciales y a otras normativas relevantes contenidas en las Directivas 1999/5/CE (Radio & Telecommunications Terminal Equipment (Equipos terminales de radio y telecomunicaciones), R&TTE) y 2002/95/CE (Restricción of certain Hazardous Substances (Restricciones para el uso de determinadas sustancias peligrosas), ROHS).

En la dirección www.doro.com/dofc puede encontrarse una copia de la declaración del fabricante.

Solución de problemas

Verifique que el cable de teléfono está en perfectas condiciones y conectado correctamente.

Desconecte cualquier equipo adicional que pueda estar conectado.

Si el problema se soluciona, el fallo estará en el otro equipo.

Pruebe el equipo en una línea que sepa que funciona. Si el producto funciona, probablemente el fallo se encuentre en su línea. Si sigue teniendo problemas, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el teléfono.



Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 1 año a partir de la fecha de compra.

Para cualquier servicio o asistencia requeridos durante el período de validez de la garantía será necesaria una prueba de compra.

Esta garantía no será aplicable en caso de fallos causados por accidentes o trato brusco, daños, introducción de líquidos, negligencia, uso anormal, mantenimiento inadecuado o cualquier otra circunstancia por parte del comprador. Esta garantía tampoco será aplicable en caso de fallos causados por tormentas eléctricas o fluctuaciones de tensión. Esta garantía no afecta en modo alguno a los derechos que le correspondan legalmente (a modo de precaución, se recomienda desconectar el teléfono durante las tormentas eléctricas).

Collegamento


1. Collegare il cavo spiralato alla cornetta e alla presa contrassegnata con . Collegare quindi il cavo telefonico alla presa contrassegnata con  sul telefono e infine alla presa di rete del telefono.
2. Sollevare la cornetta e attendere il segnale acustico di linea libera. A questo punto il telefono è operativo.

Montaggio a parete

Il telefono può essere montato a parete.

1. I fori per le due viti devono trovarsi uno a 83 mm di distanza dall'altro, in verticale.
2. Le viti devono essere inserite nei due fori sul telefono.

Regolazione del volume

Il livello del volume nell'auricolare può essere aumentato o ridotto tramite .



Tasto Silenziamento

Tenere premuto  per disabilitare il microfono della cornetta, rilasciare  per riattivare il microfono.

Tasto Ripetizione numero

Se il numero composto è occupato o se si desidera richiamare l'ultimo numero composto, sollevare la cornetta e premere il pulsante .

Tasto Recall

Premere il tasto **RECALL** seguito dal numero dell'interno per trasferire le chiamate nel caso in cui si sia collegati a un centralino. L'accesso ai servizi di rete supplementari è disponibile utilizzando il tasto **RECALL** e i tasti  e . Per ulteriori informazioni, contattare l'operatore di rete. Selezionare una delle opzioni 100/300/EARTH tramite l'interruttore situato sul lato dell'unità.

Informazioni tecniche

Sul lato destro e sinistro del telefono si trovano degli interruttori di selezione. Tali interruttori controllano i parametri tecnici per il collegamento ad un centralino telefonico interno.

IMPORTANTE: Tali interruttori devono essere regolati esclusivamente da personale qualificato.

Tempo Recall ed “earth/time”

Selezione di 100/300 ms “timed loop break” per la funzione Recall.

L'impostazione standard è di 100 ms.

Selezionare del metodo di “earth recall”.

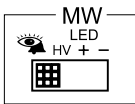
Toni/impulsi

Selezione di uno dei due metodi di composizione a seconda del centralino telefonico interno.

Indicatore di Messaggio in attesa

Alcuni centralini utilizzano una funzione chiamata Messaggio in attesa.

L'interruttore si trova sul lato destro del telefono.



La funzione MW (Messaggio in attesa) opera in modo diverso a seconda del tipo di centralino. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare l'addetto al controllo del sistema. Sono disponibili le seguenti quattro alternative: +, -, indicazione suoneria (👁️) e alta tensione CC (HV). Se il telefono è usato in sistemi senza centralino, selezionare (👁️).

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Doro dichiara che il prodotto Doro AUB 50 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre norme applicabili contenute nelle Direttive R&TTE 1999/5/EC (Apparecchiature radio e apparecchiature terminali di comunicazione) e ROHS 2002/95/EC (Restrizioni d'uso delle sostanze pericolose). Una copia della dichiarazione del costruttore è disponibile al sito Internet www.doro.com/dofc.

Ricerca e individuazione guasti

Verificare che il cavo telefonico non sia danneggiato e sia correttamente inserito.

Scollegare eventuali apparecchiature collegate.

Se il problema viene risolto, il difetto può essere attribuito all'altro apparecchio.

Provare l'apparecchio con una linea del cui funzionamento si è certi. Se il prodotto funziona, il difetto può essere attribuito alla linea. Qualora si riscontrino ulteriori difficoltà, contattare il punto d'acquisto.



Garanzia

Il presente prodotto è garantito per un periodo di 1 anno a decorrere dalla data di acquisto. Per avere diritto a qualsiasi servizio o assistenza durante il periodo di garanzia è necessario presentare il relativo documento di acquisto.

La presente garanzia non si applica in caso di eventuali guasti dovuti a incidenti, o danni simili, penetrazione di liquidi, negligenza, uso anomalo, manutenzione inadeguata o altre circostanze simili imputabili all'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non verrà applicata in caso di eventuali guasti provocati da temporali o altre cause di sbalzi di tensione.

La presente garanzia non influisce in alcun modo sui diritti degli acquirenti previsti dalla legge. (Come misura precauzionale, si consiglia di scollegare il telefono durante i temporali).

Zapojení


1. Připojte kroucenou telefonní šňůru do sluchátka a do zdířky označené . Potom zapojte telefonní kabel do zdířky označené  na telefonu a připojte ho k telefonní síti.
2. Zvedněte sluchátko a počkejte na oznamovací tón. Telefon byl uveden do provozu.

Přípevnění na zeď

Telefon lze připevnit na zeď.

1. Zajistěte ho dvěma šrouby, jejichž vertikální vzdálenost činí 83 mm.
2. Šrouby by měly procházet dvěma otvory v telefonu.


Ovládání hlasitosti

Úroveň hlasitosti ve sluchátku lze zvýšit nebo snížit pomocí ovladače .

Tlačítko Ztlumit

Stisknutím a podržením tlačítka  vypnete mikrofon sluchátka. Uvolněním tlačítka  mikrofon opět zapnete.

Tlačítko Volat znovu

Když je volané číslo obsazené nebo když chcete znovu volat poslední volané číslo, zvedněte sluchátko a stiskněte tlačítko .

Technické informace

Přepínače jsou umístěny na pravé a zadní straně telefonu.

Těmito přepínači se ovládají technické parametry pro připojení k pobočkové ústředně.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Přepínače smí nastavovat pouze kvalifikovaná osoba.

Volba časové prodlevy ústředny

Můžete zvolit hodnotu 100 nebo 300 ms časové prodlevy pro funkci recall.

Standardní nastavení je 100 ms.

Volba metody earth recall.

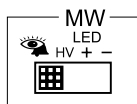
Tónová/pulsní

Výběr metody vytáčení závisí na pobočkové ústředně.

Indikace čekající zprávy

Některé systémy pobočkových ústředí jsou vybaveny funkcí zvanou Čekání zpráv.

Přepínač je umístěn na pravé straně telefonu.



Funkce Čekání zpráv funguje u různých pobočkových ústředí různě. Další informace získáte u svého správce systému. K dispozici jsou následující čtyři možnosti: +, -, indikace vyzvánění (👁️⚡) a vysoké DC napětí (HV). Pokud je telefon používán v systémech bez telefonní ústředny, zvolte možnost (👁️⚡).

Prohlášení o shodě

Společnost Doro tímto prohlašuje, že výrobek Doro AUB 50 vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným předpisům obsaženým ve směrnicích 1999/5/EC (R&TTE) a 2002/95/EC (ROHS). Kopie prohlášení výrobce je k dispozici na www.doro.com/dofc.

Řešení problémů

Zkontrolujte, zda je kabel telefonu nepoškozen a správně zasunut.

Odpojte jakékoliv příslušenství, které je k telefonu připojeno.



Pokud se tím problém vyřeší, způsobuje poruchu jiné zařízení.

Vyzkoušejte funkčnost zařízení na lince, o které bezpečně víte, že funguje. Pokud výrobek pracuje, závada je pravděpodobně na lince. Pokud potíže přetrvávají, obraťte se na vašeho prodejce.

Záruka

Na tento výrobek je poskytována záruka 2 roky od data zakoupení. Při jakékoli záruční opravě nebo žádosti o odbornou pomoc v průběhu záruční doby je třeba předložit doklad o nákupu. Tato záruka se nevztahuje na závady způsobené nešťastnou náhodou nebo podobnou náhodnou událostí nebo poškozením, vniknutím tekutiny, nedbalostí, nesprávným použitím, nepřiměřenou údržbou nebo jinou nepřiměřenou aktivitou za strany uživatele. Dále se tato záruka nevztahuje na závady způsobené bouřkou či jinými výkyvy napětí v elektrické síti. Tato záruka žádným způsobem neomezuje vaše zákonná práva. (Jako předběžné opatření vám doporučujeme telefon během bouřky odpojit.)

Podłączanie

1. Podłącz przewód spiralny do słuchawki i gniazdka oznaczonego symbolem . Następnie podłącz przewód telefoniczny do gniazdka telefonu oznaczonego symbolem  i do gniazdka sieci telefonicznej.
2. Podnieś słuchawkę i sprawdź, czy słychać sygnał wybierania. Możesz już korzystać z telefonu.

Montaż na ścianie


Telefon można zamontować na ścianie.

1. Wkręć dwa wkręty ułożone jeden nad drugim w odległości 83 mm.
2. Wkręty powinny trafić w dwa otwory w telefonie.


Regulacja głośności

Głośność słuchawki można regulować za pomocą  z boku telefonu.

Wyłącznik mikrofonu

Wciśnij i trzymaj , aby wyłączyć mikrofon słuchawki lub zwolnij , aby ponownie go włączyć.

Przycisk ponownego wybierania

Jeśli wybrany numer jest zajęty lub chcesz ponownie wybrać ten sam numer, podnieś słuchawkę i naciśnij .

Informacje techniczne

Przełączniki umieszczone z prawej strony i na spodzie telefonu umożliwiają wybór parametrów technicznych przy podłączeniu do urządzenia PBX.

WAŻNE: Przełączniki powinien ustawiać tylko wykwalifikowany personel.

Czas Recall (Flash) i Earth/Time

Jest możliwość zmiany czasu przerwania pętli 100/300 ms funkcji Recall.

Standardowe ustawienie wynosi 100 ms.

Metoda Earth dotyczy innych krajów.

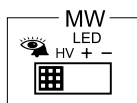
Tonowo / Impulsowo

Wybór metody wybierania uzależniony od centrali PBX. Zalecaną metodą wybierania jest system tonowy.

Wskaźnik wiadomości oczekującej

Niektóre centrale PBX wykorzystują funkcję Wiadomość oczekująca.

Przełącznik wyboru trybu pracy jest umieszczony z prawej strony telefonu.



Funkcja MW działa w różny sposób, zależnie od danej centrali PBX. Dodatkowe informacje można uzyskać u operatora. Dostępne są następujące cztery opcje: +, -, wskaźnik dzwonka (👁️⚡) i wysokie napięcie DC (HV). Jeśli współpracująca centrala nie obsługuje tej funkcji, należy wybrać (👁️⚡).

Deklaracja zgodności

Firma Doro oświadcza, że urządzenie Doro AUB 50 spełnia podstawowe wymagania oraz inne istotne przepisy Dyrektyw 1999/5/EC (R&TTE), 2002/95/EC (ROHS).

Kopia deklaracji producenta jest dostępna pod adresem www.doro.com/dofc.

Rozwiązywanie problemów

Sprawdź, czy przewód telefoniczny nie jest uszkodzony i został prawidłowo podłączony.

Odłącz wszystkie inne urządzenia, które mogą być podłączone.

Jeśli problem został rozwiązany, uszkodzenie występuje w innym urządzeniu.

Aparat należy przetestować z linią telefoniczną, która na pewno jest sprawna. Jeśli aparat będzie działał, to prawdopodobnie uszkodzona jest linia telefoniczna użytkownika. Jeśli nadal występują problemy, należy skontaktować się z serwisem.

GWARANCJA

INFOLINIA: 0-801-674-888

W przypadku kłopotów technicznych z aparatem dzwoń w dni robocze w godzinach od 8 do 16.

KARTA GWARANCYJNA

DEFINICJE

GWARANT:

TM Distribution Sp. z o.o., ul. Lutniana 39,
71-425 Szczecin, tel. (0-91) 431-11-50, fax. (0-91) 431-11-66

NUMER INFOLINII:

Numer telefoniczny służący do bezpośredniego kontaktu, uzyskania informacji dotyczących pomocy technicznej. W wypadku zmiany numeru, aktualny numer jest dostępny na stronie internetowej www.doro.atlantel.pl

AUTORYZOWANY ZAKŁAD SERWISOWY:

Firma świadcząca usługi serwisowe na zlecenie Gwaranta.

Aktualne informacje dotyczące lokalizacji Autoryzowanych Zakładów Serwisowych są dostępne pod numerem Infolinii i na stronie internetowej www.doro.atlantel.pl

SERWIS CENTRALNY:

Firma świadcząca usługi serwisowe na zlecenie Gwaranta. Aktualne informacje dotyczące lokalizacji Serwisu Centralnego dostępne są pod numerem Infolinii i na stronie internetowej www.doro.atlantel.pl

SPRZEDAWCA:

Firma handlowa lub punkt handlowy, w którym dokonany został zakup produktu objętego niniejszą gwarancją.

POSTANOWIE OGÓLNE

1. TM Distribution Sp. z o.o. gwarantuje sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja dotyczy produktów dystrybuowanych przez firmę TM Distribution Sp. z o.o., sprzedawanych na terenie Polski.

2. Gwarant zapewnia serwis w Autoryzowanych Zakładach Serwisowych lub ich pośrednictwo w przekazaniu sprzętu do naprawy w Serwisie Centralnym.

3. Serwis gwarancyjny będzie świadczony jedynie po przedstawieniu w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym niniejszej Karty Gwarancyjnej wraz z oryginałem dowodu zakupu (paragon, rachunek, faktura VAT).

4. Gwarancja przewiduje bezpłatne części zamienne oraz robociznę w okresie 12 miesięcy od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami podanymi poniżej. W zakres gwarancji nie wchodzi odpłatne konserwacje sprzętu np. czyszczenie klawiatury itp. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów.
5. Niniejsza gwarancja obejmuje jedynie produkty i nie stosuje się do zasilaczy prądu zmiennego, akumulatorów, zespołów do ładowania, żarówek, obudów i innego wyposażenia dodatkowego.
6. Obowiązkiem kupującego jest:
 - a) dopilnowanie, aby Karta Gwarancyjna była właściwie wypełniona, podpisana i opatrzona datą sprzedaży oraz pieczęcią sklepu także na odcinkach gwarancyjnych. W przeciwnym wypadku Gwarancja nie posiada mocy prawnej,
 - b) sprawdzenie, czy numer seryjny produktu odpowiada numerowi seryjnemu wpisanemu do Karty Gwarancyjnej.
7. Ochrona gwarancyjna nie będzie udzielona jeżeli w Karcie Gwarancyjnej wystąpią jakiegokolwiek zmiany, wytarcia, zamazania lub numer seryjny umieszczony na produkcie, umożliwiający jego identyfikację będzie nieczytelny lub będzie nosił ślady zmian.
8. Kartę Gwarancyjną należy przechowywać wraz z oryginalnym dowodem zakupu.
9. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

WARUNKI GWARANCJI

10. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadliwymi podzespołami i/lub defektami produkcyjnymi.
11. Niniejszą gwarancję stosuje się do produktów przedstawionych przez Klienta w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym łącznie z:
 - a) poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną,
 - b) oryginalnym dowodem opatrzonym datą zakupu taką samą jak w Karcie Gwarancyjnej.
12. Gwarancja przewiduje bezpłatne części zamienne oraz robociznę w okresie 12 miesięcy od daty zakupu, okres ten nie jest przedłużany lub odnawiany, także w wypadku wymiany produktu na nowy na zasadach określonych w niniejszej gwarancji.
13. Produkt musi być dostarczony bezpośrednio do najbliższego Autoryzowanego Zakładu Serwisowego lub Sprzedawcy wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i oryginalnym dowodem zakupu lub przesłany do Serwisu Centralnego. Informacja o sposobie wysyłki sprzętu, rodzaju przewoźnika jest dostępna pod numerem Infolinii. Przesyłki realizowane w inny niż wskazany sposób, nie będą odbierane.
14. W przypadku wysyłki do Serwisu Centralnego, wraz z produktem należy przesłać:
 - a) szczegółowy opis problemu technicznego,
 - b) kartę gwarancyjną,
 - c) kopię oryginału dowodu zakupu.
15. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczenia i innym ryzykiem ponosi Klient.
16. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte w możliwie krótkim terminie.

17. Klientowi przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy jeżeli:

- a) w okresie gwarancji Autoryzowany Zakład Serwisowy dokona pięciu napraw, a produkt nadal będzie wykazywał wady, które uniemożliwiają użytkowanie go zgodnie z przeznaczeniem,
- b) Serwis Centralny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe.

18. Przy wymianie wadliwego produktu na nowy potrąca się równowartość brakujących lub uszkodzonych przez Klienta elementów i koszt ich wymiany.

19. Jeśli wymiana produktu na nowy jest niemożliwa, Klientowi przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

20. Gwarancją nie są objęte:

- a) wypadki zaistniałe podczas transportu i przeladunku oraz wywołane tym uszkodzenia,
- b) wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, niedbałością Klienta lub stosowaniem produktu niezgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi, przeznaczeniem lub przepisami bezpieczeństwa,
- c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,
- d) wadliwe działanie lub uszkodzenie wynikłe na skutek pożaru, powodzi, zjawisk atmosferycznych (np. uderzenia pioruna), nieprzewidzianych wypadków, korozji, rdzy, plam, zalania, przepięć w sieci energetycznej lub telefonicznej,
- e) produkty, w których osoby inne niż Autoryzowany Zakład Serwisowy (w tym Klient) naruszyły plombę gwarancyjną lub w jakikolwiek inny sposób przeprowadziły przeróbki, zmiany, dostrojenia lub naprawy,
- f) produkty, w których Kartę Gwarancyjną lub numery seryjne w jakikolwiek sposób zmieniono, zamazano lub zatarto.

21. Urządzenie traci gwarancję w przypadku stwierdzenia przez Autoryzowany Zakład Serwisowy, że uszkodzenie nastąpiło na skutek zjawiska atmosferycznego lub przepięcia w linii telefonicznej lub zasilającej sieci energetycznej.

22. Decyzja Serwisu Centralnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.

23. W przypadku zaistnienia zakłóceń w działalności firmy spowodowanych nieprzewidzianymi okolicznościami, np. klęskami żywiołowymi, ograniczeniami importowymi, niepokojami społecznymi, TM Distribution Sp. z o.o. nie będzie ponosić odpowiedzialności wynikającej z niniejszej gwarancji.

24. Gwarant nie odpowiada za straty i szkody powstałe w wyniku braku możliwości korzystania ze sprzętu przebywającego w naprawie lub użytkowania uszkodzonego sprzętu.

25. Gwarancja obejmuje swym zasięgiem produkty sprzedane i użytkowane na terytorium Polski.

26. Podstawą do rozstrzygnięcia ewentualnych rozbieżności jest prawo obowiązujące na terytorium Polski.

(v.07-04)

.....
Podpis nabywcy

.....
Podpis sprzedawcy

GWARANCJA

Uwagi dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia odłączyć przewody zasilające, liniowe, sieciowe itp. Urządzenie należy czyścić miękką, suchą szmatką.
- Nie kierować środków czyszczących bezpośrednio na obudowę.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub jakiegokolwiek wilgoci.
- Urządzenie ustawić na płaskiej stabilnej powierzchni lub prawidłowo zawiesić na ścianie, jeśli informują o tym wskazówki zamieszczone w instrukcji.
- Nie używać urządzenia w czasie burzy lub w pobliżu miejsca wydobywania się gazu.
- Jeśli obudowa urządzenia zawiera otwory wentylacyjne, należy sprawdzić, czy są odsłonięte.
- Kable zasilające, liniowe, sieciowe itp. nie mogą być narażone na nadeptanie, potrącenie.
- Urządzenie nie może być ustawione w pobliżu źródeł ciepła - grzejnika, pieca, kominka itp.
- Nie przekłuwać obudowy, może to spowodować uszkodzenia w obwodach elektrycznych.
- Jeśli urządzenie nie działa, należy niezwłocznie zawieźć go do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Urządzenie wymaga profesjonalnej naprawy, gdy:
 - a) kable lub wtyczki urządzenia są uszkodzone
 - b) urządzenie było narażone na działanie wilgoci, deszczu, wysokiej temperatury itp.
 - c) funkcje omówione w instrukcji obsługi nie działają prawidłowo.
 - d) urządzenie spadło, obudowa uległa uszkodzeniu itd.

TM Distribution Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do błędów w druku oraz zmian w specyfikacji technicznej bez uprzedzenia.

Prawidłowe usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci umieszczony na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy po upływie okresu użytkowania usuwać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Celem uniknięcia szkodliwego wpływu niekontrolowanego usuwania odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów. Ten sposób postępowania, będący stałą praktyką, umożliwi zbieranie, przetwarzanie, odzysk, w tym recykling, i unieszkodliwianie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

W celu uzyskania informacji na temat bezpiecznego dla środowiska postępowania ze zużyтым sprzętem, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Zużytego produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami.



Masa sprzętu: 0,580 kg



My DORO AB
Adres: Skiffervagen 80, SE-224 78 Lund
Szwecja

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Jako autoryzowany przedstawiciel EU/EES/EC/EEA deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób:
Model: AUB 50 Opis: Aparat telefoniczny ogólnego przeznaczenia

JEST ZGODNY Z POSTANOWIENIAMI DYREKTYWY R&TTE: 1999/5/EC

Z upoważnienia:

Podpis 
Nazwisko: Per Carlén
Pozycja w firmie: Szef Kontroli Jakości
Data wystawienia: 13-10-2006

Ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami określonymi w:

Bezpieczeństwo	EN 60950-1
Kompatybilność elektromagnetyczna	EN 55022, EN 55024
Własności elektryczne	TBR 21, TBR 38

Ten produkt jest przeznaczony do podłączania do analogowych linii telefonicznych Publicznej Sieci Telefonicznej na terenie Polski. Z powodu różnic pomiędzy pojedynczymi punktami zakończeń sieci, ta deklaracja sama z siebie nie daje bezwarunkowej pewności poprawnego działania ze wszystkimi zakończeniami sieciowymi Publicznej Sieci Telefonicznej.

Informacje dodatkowe:

W przypadku awarii energetycznej sieci zasilającej, nie będzie możliwe wybranie numerów alarmowych, celem wezwania pomocy.



Kopia tego dokumentu będzie przechowywana w archiwum przez okres 10 lat po zakończeniu produkcji.



Ten produkt jest zgodny z Dyrektywą Europejską Ograniczenia użycia substancji niebezpiecznych (RoHS) 2002/95/EC.

<p>Pierwsza naprawa data: opis uszkodzenia:</p> <p style="text-align: center;">pieczęć serwisu</p>	<p>data naprawy..... opis uszkodzenia:</p> <p style="text-align: center;">użyte części:</p> <p style="text-align: right;">pieczęć serwisu</p>
<p>Druga naprawa data: opis uszkodzenia:</p> <p style="text-align: center;">pieczęć serwisu</p>	<p>data naprawy..... opis uszkodzenia:</p> <p style="text-align: center;">użyte części:</p> <p style="text-align: right;">pieczęć serwisu</p>
<p>Trzecia naprawa data: opis uszkodzenia:</p> <p style="text-align: center;">pieczęć serwisu</p>	<p>data naprawy..... opis uszkodzenia:</p> <p style="text-align: center;">użyte części:</p> <p style="text-align: right;">pieczęć serwisu</p>
<p>Czwarta naprawa data: opis uszkodzenia:</p> <p style="text-align: center;">pieczęć serwisu</p>	<p>data naprawy..... opis uszkodzenia:</p> <p style="text-align: center;">użyte części:</p> <p style="text-align: right;">pieczęć serwisu</p>
<p>Piąta naprawa data: opis uszkodzenia:</p> <p style="text-align: center;">pieczęć serwisu</p>	<p>data naprawy..... opis uszkodzenia:</p> <p style="text-align: center;">użyte części:</p> <p style="text-align: right;">pieczęć serwisu</p>

KARTA GWARANCYJNA

DORO

MODEL: AUB 50

numer fabryczny:

data sprzedaży:

pieczęć sklepu
podpis sprzedawcy

doro
ODCIENIE GWARANCYJNY NR 1

MODEL: AUB 50
numer fabryczny

pieczęć sklepu

data sprzedaży..... podpis sprzedawcy.....

doro
ODCIENIE GWARANCYJNY NR 2

MODEL: AUB 50
numer fabryczny

pieczęć sklepu

data sprzedaży..... podpis sprzedawcy.....

doro
ODCIENIE GWARANCYJNY NR 3

MODEL: AUB 50
numer fabryczny

pieczęć sklepu

data sprzedaży..... podpis sprzedawcy.....

doro
ODCIENIE GWARANCYJNY NR 4

MODEL: AUB 50
numer fabryczny

pieczęć sklepu

data sprzedaży..... podpis sprzedawcy.....

doro
ODCIENIE GWARANCYJNY NR 5

MODEL: AUB 50
numer fabryczny

pieczęć sklepu

data sprzedaży..... podpis sprzedawcy.....

English
Swedish
Norwegian
Danish
French
German
Spanish
Italian
Czech
Polish

Version 1.0

www.doro.com

